



EUROPSKA UNIJA

EUROPSKI PARLAMENT

VIJEĆE

**Strasbourg, 14. prosinca 2016.
(OR. en)**

**2013/0013 (COD)
LEX 1704**

PE-CONS 47/16

**TRANS 416
CODEC 1611**

**UREDBA EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA O STAVLJANJU IZVAN SNAGE
UREDBE (EEZ) BR. 1192/69 VIJEĆA O ZAJEDNIČKIM PRAVILIMA NORMALIZACIJE
RAČUNA ŽELJEZNIČKIH PRIJEVOZNIKA**

Uredba (EU) 2016/... Europskog parlamenta i Vijeća

od 14. prosinca 2016.

**o stavljanju izvan snage Uredbe (EEZ) br. 1192/69 Vijeća o zajedničkim pravilima
normalizacije računa željezničkih prijevoznika**

(Tekst značajan za EGP)

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegove članke 91. i 109.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

nakon prosljeđivanja nacrtu zakonodavnog akta nacionalnim parlamentima,

uzimajući u obzir mišljenje Europskoga gospodarskog i socijalnog odbora¹,

uzimajući u obzir mišljenje Odbora regija²,

u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom³,

¹ SL C 327, 12.11.2013., str. 122.

² SL C 356, 5.12.2013., str. 92.

³ Stajalište Europskog parlamenta od 26. veljače 2014. (još nije objavljeno u Službenom listu) i Stajalište Vijeća u prvom čitanju od 17. listopada 2016. (SL C 430, 22.11.2016., str. 1.).
Stajalište Europskog parlamenta od 14. prosinca 2016. (još nije objavljeno u Službenom listu).

budući da:

- (1) Uredbom Vijeća (EEZ) br. 1192/69¹ omogućava se državama članicama da 40 navedenih željezničkih prijevoznika nadoknade plaćanje obveza koje ne vrijede za prijevoznike u drugim vrstama prijevoza. Pravilna primjena pravila normalizacije rezultira izuzimanjem države članice od obveze prijavljivanja državnih potpora.
- (2) Donesen je niz pravnih akata Unije kojima se tržišta željezničkog prijevoza robe i međunarodnog željezničkog prijevoza putnika otvaraju tržišnom natjecanju i kojima se uspostavljaju, u slučaju Direktive 2012/34/EU Europskog parlamenta i Vijeća², određena temeljna načela koja uključuju: da se željezničkim prijevoznicima treba upravljati u skladu s načelima koja se primjenjuju na trgovačka društva; da tijela zadužena za dodjelu željezničkog infrastrukturnog kapaciteta i naplaćivanje pristojbi za uporabu željezničke infrastrukture trebaju biti odvojena od tijela koja pružaju željezničke usluge te da trebaju postojati odvojeni računi; da svi željeznički prijevoznici koji su dobili dozvolu u skladu s kriterijima Unije trebaju imati pristup željezničkoj infrastrukturi na poštenoj i nediskriminatornoj osnovi; te da upravitelji infrastrukture mogu uživati državno financiranje.
- (3) Uredba (EEZ) br. 1192/69 nije usklađena s trenutno važećim zakonodavnim mjerama i u suprotnosti je s njima. Posebno u kontekstu liberaliziranog tržišta na kojem se željeznički prijevoznici izravno natječu s navedenim željezničkim prijevoznicima, više nije primjereno tretirati te dvije skupine različito jednu od druge.

¹ Uredba Vijeća (EEZ) br. 1192/69 od 26. lipnja 1969. o zajedničkim pravilima normalizacije računa željezničkih prijevoznika (SL L 156, 28.6.1969., str. 8.).

² Direktiva 2012/34/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 21. studenoga 2012. o uspostavi jedinstvenog Europskog željezničkog prostora (SL L 343, 14.12.2012., str. 32.).

- (4) Radi uklanjanja neusklađenosti u pravnom poretku Unije i kako bi se uklanjanjem zastarjelog pravnog akta doprinijelo pojednostavljivanju, primjereno je staviti izvan snage Uredbu (EEZ) br. 1192/69.
- (5) Države članice mogu plaćati naknadu za troškove uređaja za osiguravanje željezničko-cestovnih prijelaza na temelju članka 8. Direktive 2012/34/EU. Međutim, može im biti potrebno vrijeme za izmjenu njihova nacionalnog prava i drugih propisa kako bi se uzelo u obzir stavljanje izvan snage Uredbe (EEZ) br. 1192/69. Stoga ovo stavljanje izvan snage ne bi trebalo imati neposredan učinak za slučajeve obuhvaćene Prilogom IV. Uredbi (EEZ) br. 1192/69,

DONIJELI SU OVU UREDBU:

Članak 1.

Uredba (EEZ) br. 1192/69 stavlja se izvan snage uz iznimku odredaba te Uredbe koje se primjenjuju na normalizaciju računa za slučajeve iz kategorije IV., obuhvaćene Prilogom IV. toj Uredbi. Te odredbe nastavljaju se primjenjivati do 31. prosinca 2017.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Strasbourgu

Za Europski parlament

Predsjednik

Za Vijeće

Predsjednik